

يستخدم مرشح ADF اثنين من CR بطاريات الليثيوم. (CR2450). يجب أن نغير البطارية فورًا عندما تكون إشارة LOW BATTERY الضوئية في وضع التشغيل. افتح حجرة البطارية في الاتجاه المشار إليه أعلاه (انظر الرسم البياني). قم باستبدال البطاريات القديمة بأخرى جديدة. يجب أن تظل بطارية الأنود (الموجبة) بكامل طاقتها. قم بإدخال البطاريات، ثم تحقق من أن مرشح LCD يعمل بصورة صحيحة. •(7/استكشاف الأخطاء وإصلاحها بسرعة: **صبغة داكنة غير غادية**:. تم ضبط عصاية الرأس بشكل غير متساو وهناك مسافة من العين إلى عدسة المرشح. ->عد ضبط عصاية الرأس لتقليل المسافة حتى المرشح. **لا يقوم مرشح التعقيم التلقائي بالتعقيم أو الوميض. **:. قد تكون عدسة الغطاء الأمامي متسخة أو تالفة. ->قم بتغيير غطاء العدسات. قد تكون المستشعرات متسخة -> قم بتنظيف سطح المستشعرات. قد يكون تيار اللحام منخفضًا للغاية -> اضبط مستوى الحساسية إلى درجة عالية. **الاستجابة ضعيفة. **:. درجة حرارة التشغيل منخفضة جدًا. -> لا تستخدم في درجات حرارة أقل من -5 درجة مئوية أو 23 درجة فهرنهايت. (TABLE1->: PART1: (10) مميزات الخوذة ذات المرجع (BARRI2HL / 11) حجم الغطاء / (12) الحد الأقصى لمقياس مساحة العدسة / (13) حجم هيكل الحماية الداخلي / (14) حجم هيكل الحماية الخارجي / (15) المواد: / (16) الوزن / (17) درجة حرارة الاستخدام ->(TABLE2: 20) مميزات عدسة LCD ذات المرجع (BARRI2LQ / 21) المقاس الإجمالي: / (22) مجال حجم الرؤية / (23) حجم المستشعر البصري / (24) مواد الغلاف / (25) الوزن / (26) المقاومة للاهتزازات / (27) الحد الأقصى لمعدل الإرسال في الأشعة فوق البنفسجية (313-365nm) ≥ 0.0044% / (28) الحد الأقصى لمعدل الإرسال في الأشعة تحت الحمراء (780-1400nm) : درجة التعقيم 5 ≥ 3.2% / درجة الإعام 9 ≥ 0.2% / درجة الإعام 13 ≥ 0.014% (29) إغلاق - فتح / (30) التحكم التلقائي في الإيقاف والتشغيل (تشغيل تلقائي / إيقاف تلقائي) / (31) درجة الإعتم / (32) حالة واضحة: 4 / (33) حالة معتمة: قابل للتعديل من 5 إلى 9 / قابل للتعديل من 9 إلى 13 / (34) سرعة التحول / (35) ≥ 0.00004 ثانية (من الحالة الواضحة إلى المعتمة) / (36) زمن الانتقال / (37) 0.1 s ≥ (زمن الاستجابة) طبقًا ليعق اللحام. قابلة للتعديل من 0.15 إلى(0.80s / 38) درجة حرارة الاستخدام. ->(TABLE3: 1) الأرقام القياسية (درجات التعقيم الواجب استخدامها) (2) الكثافة الحالية / (3) (أمبير- A / 4) غاز خامل المعدن على المعدن الثقيلة / (5) غاز خامل المعدن على المعدن الخفيفة. (6) يشمل تعبير "المعادن الثقيلة" الفولاذ وسبائك الصلب والنحاس وما إلى ذلك. يمكن استخدام أرقام التظليل العليا أو الدنيا مباشرة وفقًا لشروط الاستخدام؛ تقابل الحقول الفارغة نطاقات الاستخدام المستخدمة عادة وفقًا لنوع الاستمارة: **فيود الاستخدام**: لا تستخدمها لتطبيقات أخرى غير تلك التي تم تصميمها. إذا لم تعتم عدسة LCD عند استخدامها وإذا لم يكن هناك تفاعل أثناء اللحام وإذا كانت تومض و/أو غير مستقرة وإذا أعمت العدسة دون أن تنفر فقد تكون العدسة تالفة. لا ينبغي أن تُستخدم. تواصل معنا واستبدله فورًا. إذا تحطمت عدسة LCD أو لم تعد قادرة على التبديل من الحالة التباين الواضحة إلى حالة التباين المظلمة عند استخدامها فقم بتغييرها على الفور؛ يُحظر استخدام شاشة تالفة تجنب إجراء أي تعديل على هذا المنتج فقط استخدم الملحقات المصممة خصيصًا له. يُرجى التواصل معنا لمعرفة مزيد من التفاصيل. تأكد من نظافة مكان العمل وترتيبه، تتسبب أماكن العمل الفوضوية في وقوع حوادث. يجب أن يكون مكان العمل جيد الإضاءة. العمل في الظروف الجافة وليس في البيئات الرطبة بعيدًا عن الغاز أو السوائل القابلة للاشتعال. رداء بلائم ملائس اللحام والقفازات والأحذية المضادة للانزلاق. تجنب ارتداء المجوهرات والملابس الفضفاضة: يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. يمكن أن تتسبب الأجزاء التي قد تتلامس مع بشرة مرتديها في إثارة حساسية لدى الأفراد المعرضة للإصابة. يجب استخدام عدسات LCD فقط إضافة إلى النظارات الواقية المناسبة؛ اقرأ التعليمات والعلامات الموجودة على المنتجات بعناية. تحذير: لا يمكن أن تغطي التحذيرات والاحتياطات السابقة للاستخدام كافة الحالات الممكنة. يجب أن يكون المستخدم على وعي بالمخاطر، ويجب أن يستخدم أفضل تقدير له، وأن يظل يقطًا دائمًا. تحذير: قد تنفذ بعض الجسيمات عالية السرعة من وافي العينين الذي يتم ارتداؤه فوق النظارات القياسية؛ مما يشكل خطرًا على مرتديها. يجب على المستخدم ارتداء معدات وقاية شخصية إضافية مناسبة لمستوى الحماية المطلوب. تأكد من أن استخدامها الممتز أن لا يؤثر على مستوى حماية كل جهاز من هذه الأجهزة. تحذير: إذا لم يكن الرمز F وB وA مؤحدًا في كل من عدسة المجهر والإطار، فيجب تعيين الأدنى منهما لواقي العينين الكامل. إذا كانت الحماية من ذرات فائقة السرعة عند درجات الحرارة القصوى مطلوبة، فيجب وضع علامة على قناع العين المختار بالحرف T مباشرة بعد حرف التأثير مثل FT أو BT أو AT. إذا كان حرف التأثير غير متبوعًا بحرف T، فقد يستخدم قناع العين ضد الذرات فائقة السرعة في درجة حرارة الغرفة. تحذير: قد يحد عدم مراعاة /احترام تعليمات الاستخدام والتعديل/الفحوصات والصيانة/التخزين من فعالية حماية العزل. **تعليمات التخزين/التنظيف**: خزن المعدات جافة ونظيفة في عبوتها الأصلية بعيدًا عن الضوء والصقيع والحرارة والرطوبة وفي درجة الحرارة المعتدلة. يرجى الحفاظ على نظافة الخلية الشمسية. بعد الاستخدام تحقق من شاشة الحماية. يجب استبدال عدسات المجهر المخدوشة أو التالفة/ أحرص على تنظيف الجهاز بالماء الدافئ والصابون أو المنظفات محابذ. يمكنك مسحها -إذا لزم الأمر- بقطعة قماش ناعمة نظيفة أو تنظيفها بمنظف أو كحول معتدل. تجنب استخدام قماش سفرة قد تتلف الشاشة الواقية (الخدوش / الشقوق). يجب أن يتم استبدالها (مرجع BARRIPP2IN). أزل الطبقة الواقية قبل استبداله. ينبغي فحص المنتج دوريًا من قبل أشخاص مؤهلين. يجب أن يوفر هذا المنتج الحماية المناسبة لمدة 5 سنوات بعد الاستخدام الأول، وذلك في ظل الإجراءات الصحيحة للصيانة والتخزين./ ومع ذلك يعمل العمر الافتراضي للجهاز كمؤشر، ويمكن أن يختلف اعتمادًا على شروط الاستخدام والتخزين.

PART 1

TABLE 1 (10) BARRI2HL reference helmet features	
(11) Window size	126 x 110 mm
(12) Maximum size of space for lens	135 x 122 mm
(13) Outer protection plate size	133 x 114 mm
(14) Inner protection plate size	103 x 70 mm
(15) Material	PA
(16) Gross weight	226g
(17) Température d'u tilisation	-5°C to +55°C

TABLE 2 (20) BARRI2LQ reference LCD lens features	
(21) Overall size	133 x 114 x 10 mm
(22) Field of vision size	100 x 67 mm
(23) Solar sensor size	90 x 23 mm
(24) Shell material	ABS
(25) Gross weight	160 ±10g
(26) Resistance to radiation	(27) Maximum transmission rate in ultraviolet (313-365nm) ≤ 0.00044%
	(28) Maximum transmission rate in infrared (780-1400nm) : (shade 5 ≤ 3.2% / shade 9 ≤ 0.2% / shade 13 ≤0.014%)
(29) On - Off	(30) Automatic on – off control (Auto On / Auto Off)
(31) Shade	(32) Clear state: 4 (33) Dark state: adjustable from 5 to 9 / adjustable from 9 to 13
(34) Switching speed	(35) ≤ 0.00004s (from clear to dark state)
(36) Switching time	(37) ≤ 0.1s (reaction time), applicable to spot welding. Adjustable from 0.15s to 0.80s
(38) Temperature of use	-5°C to +55°C

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sito web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internt www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στο δεδομένο του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumludur. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 :符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams internetā vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisien vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvaikutus löytyy internet-soiiteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير.
القالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NAŘIZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EU) 2016/425 - UK KANONIZMOŠ (EE) 2016/425 - UK PEPLAMEHT (EC) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (EC) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 -

AR (اللاحقة) EU/ 425/2016

EN166 :2001 FR Protection individuelle de l'oeil - Spécifications - EN Personal eye-protection - Specifications - ES Protección individual de los ojos - Especificaciones - IT Protezione personale degli occhi - Specifiche - PT Protecção individual dos olhos - Especificação - NL Oogbescherming - Eisen - DE Persönlicher Augenschutz - Anforderungen - PL Ochrona indywidualna wzroku przed licznymi zagrożeniami - CS Osobní prostředky k ochraně očí - Specifikace - SK Osobná ochrana zraku - špecifikácia - HU Személyi szemvédő eszközök - Szpecifikációk - RO Protecție individuală a ochilor. Specificații - EL Ατομική προστασία του οφθαλμού - Προδιαγραφές - HR Zaštita oprema od mehaničkih udarača - UK Засоби індивідуального захисту для очей - Технічні характеристики - RU Средства защиты глаз - Требования - TR Kışisel göz koruması - Spesifikasyonlar - ZH 个人眼部保护 - 规格参数 - SL Osebo varovanje oči – Specifikacije - ET Isiklikud silmakaitsevahendid - Spetsifikatsioonid - LV Individuālā acu aizsardzība - Specifikācijas - LT Asmeninė akių apsauga – specifikacijos - SV Ögonskydd – Specifikationer - DA Individuel øjenbeskyttelse - Specifikationer - FI Silmäsuojaimet - Tekniset tiedot -

EN379 :2003+A1:2009 FR Protection individuelle de l'oeil - Filtrés de soudage automatique - EN Specification for welding filters with switchable luminous transmittance and welding filters with dual luminous transmittance. - ES Protección de los ojos y de la cara - Filtros de soldadura automática. - IT Protezione personale degli occhi - Filtri di saldatura automatica - PT Protecção individual dos olhos - Filtros para soldadura automática - NL Werfhelmen - DE Anforderungen an Schweißerschutzfilter mit umschaltbarem Lichttransmissionsgrad und Schweißerschutzfilter mit zwei Lichttransmissionsgraden - PL Ochrona indywidualna wzroku - Filtry spawalnicze automatycznie - CS Prostředky k ochraně očí - Automatické svářečské filtry - SK Špecifikácia zváracích filtrov s voiteľnou svetelnou priepustnosťou a zváracích filtrov s dvojitou svetelnou priepustnosťou. - HU Egyéni szemvédő eszközök. Önműködő hegesztőszűrők - RO Protecție individuală a ochilor. Filtre de sudură automate - EL Ατομική προστασία του οφθαλμού - Φίλτρα αυτόματης συγκόλλησης - HR Zaštita za oči i ce za zavarivanje i srodne tehnike - UK Засоби індивідуального захисту для очей - Автоматичні фільтри для зварювання - RU Средства защиты глаз - Автоматизированный фильтр сварщика - TR Ayarlanabilir ışık geçirgenliği özelliğine sahip kaynak filtrelerine ve gte çift ışık geçirgenliği özelliğine sahip kaynak filtrelerine yönelik spesifikasyonlar - ZH 个人眼部保护 - 自动焊接过滤器 - SL Osebo varovanje oči – Samozastmetni filtri za varjenje - ET Isiklikud silmakaitsevahendid - Automaatsed keevitusfiltri - LV Individuālā acu aizsardzība - Automātiskie metināšanas filtri - LT Perjungiamoji šviesos praleidimo faktorius suvirinimo filtrų ir dvigubo šviesos praleidimo faktorius suvirinimo filtrų techninės charakteristikos - SV Ögonskydd – Automatisk svetsfilter - DA Individuel øjenbeskyttelse - Filtre til automatisk svejsning - FI Silmäsuojaimet – Automaattiset hitsaussuodattimet -

AR مواصفات لمرشحات لحام بنافذة مضبئة قابلة للتبديل ومرشحات لحام بنافذتين من نفس النوع. -

EN175 :1997 FR Protection des yeux et du visage pour soudage et techniques connexes - EN Equipment for eye and face protection during welding and allied processes - ES Protección de los ojos y de la cara por soldadura y técnicas conexa. - IT Protezione degli occhi e del viso per saldatura e e tecniche connesse. - PT Protecção dos olhos e da face para soldadura e técnicas relacionadas - NL Oog- en gelaatsbescherming voor laswerken en aanverwante technieken. - DE Augen- und Gesichtsschutz für das Schweißen und verwandte Techniken - PL Ochrona oczu i twarzy przy spawaniu i technikach pokrewnych - CS Prostředky pro ochranu očí a obličeje při svařování a podobných postupech - SK Vybavenie pre ochranu zraku a tváre počas zvarovania a podobných prácach - HU Szem- és arcvédeők hegesztéshez és kapcsolódó műveletekhez - RO Echipament de protecție a ochilor și a feței pentru sudare și tehnici conexe - EL Προστασία των οφθαλμών και του προσώπου για συγκόλλησης και συναφείς διεργασίες - HR Zaštita za oči i ce za zavarivanje i srodne tehnike - UK Засоби індивідуального захисту для зварювання i споріднених технологій - RU Средства защиты глаз и лица для использования при сварке и сопряжённых процессах - TR Kaynak ve yardımcı işlemler sırasında yüz ve göz korumasına yönelik donanım - ZH 焊接与相关作业中的眼部及面部防护 - SL Oprema za varovanje oči in obraza pri varjenju in podobnih postopkih - ET Silma- ja näokaitsevahendid keevitus tööde ja seonduvate tehnikate jaoks - LV Acu un sejas aizsardzības iekārtas un līdzīgos tehniskos darbos - LT Akių ir veido apsaugos priemonės suvirinimo ir susijusių procesų metu - SV Ögon- och ansiktsskydd vid svejnsning och likartat arbete - DA Øjen- og ansigtsbeskyttelse til svejsning og tilhørende teknikker - FI Silmä- ja kasvosuojaimet aizsauda- yms. töitä varten -

AR معدات لحماية العين والوجه أثناء عمليات اللحام وما يتصل بها

ANSI-ISEA Z87.1:2010 FR Institut Américain de Normalisation - Dispositifs de protection des yeux et du visage professionnels et didactiques. - EN American National Standards Institute - Occupational and didactic Personal Eye and Face Protection Devices. - ES Instituto Nacional Estadounidense de Normas - Dispositivos ocupacionales y educacionales de protección personal de los ojos y del rostro en. - IT Istituto Americano di Normalizzazione - Dispositivi di protezione personale per occhi e viso professionali ed educativi. - PT Instituto Nacional das Normas Americanas - Equipamentos de proteção individual profissionais e educativos para os olhos e rosto. - NL Nationaal Instituut voor Amerikaanse Normen - Professionele en educatieve persoonlijke beschermingsmiddelen voor de ogen en het gezicht. - DE Nationale Amerikanisches Standardisierungsinstitut - Persönliche Augen- und Gesichtsschutzgeräte für Beruf und Ausbildung. - PL Państwowy Amerykański Instytut Standardów - Zawodowe i edukacyjne urządzenia indywidualnej ochrony oczu i twarzy. CS Americký národní standardizační institut - Profesionální a výukové prostředky pro osobní ochranu očí a obličeje. - SK Národný inštitút pre americké normy - Profesionálne a vzdelávacie osobné ochranné pomôcky očí a tváre. - HU Amerikai Nemzeti Szabványügyi Intézet - Munkavégzés és oktatás során használandó egyéni szem- és arcvédeő felszerelések. - RO Institutul American National pentru Standarde - Aparate de protecție individuală a ochilor și a feței, profesionale și educative. - EL Εθνικό Ινστιτούτο Αμερικανικών Προτύπων - Συσκευές ατομικής προστασίας των οφθαλμών και του προσώπου επί επαγγελματικής ή εκπαιδευτικής. - HR Nacionalni institut za američke standarde - Profesionalna i edukativna osobna oprema za zaštitu očju i lica. - UK Національний інститут американських стандартів - Засоби індивідуального захисту для очей та обличчя, навчальні та робочі. - RU Национальный Институт Стандартизации Америки. - Профессиональные и учебные средства индивидуальной защиты глаз и лица. - TR Amerikan Ulusal Standartlar Enstitüsü - Mesleki ve Eğitimsel Kişisel Göz ve Yüz Koruma Cihazları. - ZH 美国国家标准协会 - 专业且有教育意义的眼部及面部个人防护设备。 - SL Ameriški nacionalni inštitut za standarde - Strokovne in izobraževalne naprave za zaščito oči in obraza. - ET Amerika Standardid - Töö- ja õppeetarbelsed isikukaitsevahendid silmade ja näo kaitseks. - LV Amerikas Standartu Nacionalisais Institūts - Aizsargierces acim un sejai profesionāliem nolūkiem un apmācībām. - LT Amerikos nacionalinių standartų institutas - Akių ir veido asmeninės apsauginės priemonės, skirtos darbiui ir mokslui. - SV Det amerikanska nationella institutet för normer - Personliga skyddsprodukter för ögon och ansikte för professionell och utbildningsanvändning. - DA Det amerikanske institut for standarder - Personlige professionelle og uddannelsesmæssige værnemidler for øjne og ansigt. - FI Yhdysvaltain kansallinen standardointilaitos American - Henkilökohtaiset silmä- ja kasvosuojaimet ammatti- ja opetuskäyttöön. -

AR المعهد الأمريكي للمعايير الوطنية - أجهزة حماية العين والوجه الشخصية والمهنية.

BARRIER 2 : EN379 : 11/1/2 / 4/5-9/9-13 - EN175 : B, - EN166 : 1 B, - ANSI-ISEA 287.1:2010 : Z87 W4/5-9/9-13, Colour : Black-Grey - Size : Adjustable
BARRIER PLATE 2 : EN166 : 1 B, Colour : Clear - Size : No size

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Entitled Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonval typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EU. - **HU** Bejelenített Tanúsítói Szervezet, amely az EU-s Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Tipusautósítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοτοπιμὸς ὀργανισμὸς ἔχωντς διευρῆρουσι την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότυπα Β) και ἔχοντς νομιμία το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЕС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЕС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modul B) gerçekleştirten ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检测认证。 - **SL** Priглаšeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** Eli tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELI tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātus. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatus. - **SV** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritusta EU-tyyppitarkastuksesta. -

DIN CERTCO GESSELLSCHAFT (0196) - FÜR KONFORMITTSBEWERTUNG MBH - ALBOINSTRASSE 56 12103 BERLIN GERMANY. ECS GMBH (1883) - HUTTEFELDSTRASSE 50 73 43 AALEN GERMANY.

FR Marquage: (11) BARRI2LQ: 4 : Teinte à l'état clair / 5-9 : Teinte à l'état foncé (la plus claire) / 9-13 : Teinte à l'état foncé / DELTAPLUS LOGO: Identification du fabricant / 1 : Classe Optique (1 = élevée) / 1:Classe de diffusion de la lumière / 1:Classe de variation du facteur de transmission dans le visible /2:Classe de dépendance angulaire du facteur de transmission / 379 : Norme européenne pour les filtres de soudage automatique / CE: L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE) / BARRI2LQ:

Référence produit. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identification du fabricant / EN175 : Norme Européenne pour les équipements de protection des yeux et du visage pour le soudage / F:Symbole de solidité renforcée/résistance aux particules lancées à grande vitesse/températures extrêmes (si nécessaire) / CE: L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE) / BARRI2HL: Référence produit. ->(13) Caractéristiques de l'écran protecteur: (13a): Marquage de l'écran protecteur avant / (13b): Marquage de l'écran de sécurité arrière / DELTAPLUS LOGO: Identification du fabricant / 1 : Classe Optique (1 = élevée) / F: Impact à faible énergie (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE) // ->PART 5 : (14) Composants (voir tableau): : ①: BARRI2HL coquille de casque / ②: BARRI2PP plaque de protection avant / ③: BARRI2LQ dispositif de lentille filtre à auto-assombrissement (LCD) / ④: BARRI2BP plaque de protection arrière / ⑤: bloqueur de filtre / ⑥: Vis / ⑦: Basane / ⑧: système de tête d'engrenage / ⑨: régulateur d'angle réglable gauche / ⑩: arbre de régulateur d'angle réglable / ⑪: régulateur d'angle réglable droit / ⑫: rondelle carrée intérieure / ⑬: rondelle carrée extérieure / ⑭: écrou de réglage du bandeau.

EN Marking: (11) BARRI2LQ: 4 : Light shade / 5-9 : Lightest dark scale no / 9-13 :Darkest scale no / DELTAPLUS LOGO: Identification of the manufacturer / 1 : Optical class (1 = high) / 1:Diffusion of light class / 1:Variation of luminous transmittance class /2:Angle dependence of luminous transmittance class / 379: European standard for automatic welding filters / CE: The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol) / BARRI2LQ: Product reference. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identification of the manufacturer / EN175: European Standard for protective equipment for eyes and faces for welding / F:Symbol for increased robustness / resistance to high speed particles / Extremes of temperatures (Where applicable). / CE: The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol) / BARRI2HL: Product reference. ->(13) Protective screen: (13a): Marking for front cover lens / (13b): Marking for back safety lens / DELTAPLUS LOGO: Identification of the manufacturer / 1 : Optical class (1 = high) / F: Low energy impact (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol) // ->PART 5 : (14) Components (see table): : ①: BARRI2HL Helmet shell / ②: BARRI2PP Front protection plate / ③: BARRI2LQ Auto-darkening filter lens assembly (LCD) / ④: BARRI2BP Rear protection plate / ⑤: Filter Locker / ⑥: Screw / ⑦: Sweatband / ⑧: Head gear set / ⑨: Left Adjustable angle regulator / ⑩: Angle adjusting shaft / ⑪: Right Adjustable angle regulator / ⑫: Inside square washer / ⑬: Outside square washer / ⑭: Headband adjusting nut.

ES Marcación: (11) BARRI2LQ: 4 : Tinte en estado claro / 5-9 : Tinte en estado oscuro (el más claro) / 9-13 : Tinte en estado oscuro / DELTAPLUS LOGO: Identificación del fabricante / 1 : Clasificación óptica (1 = alta) / 1:Clasificación de difusión de la luz / 1:Variación de clase de transmisión luminosa /2:Dependencia de ángulo de clase de transmisión luminosa / 379 : Norma europea para los filtros de soldadura automática / CE: Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / BARRI2LQ: Referencia producto. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identificación del fabricante / EN175 : Norma europea para los equipos protectores de ojos y de la cara para la soldadura / F:Símbolo de resistencia reforzada / resistencia a las partículas lanzadas a gran velocidad / temperaturas extremas (si es necesario) / CE: Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / BARRI2HL: Referencia producto. ->(13) Característica del pantalla protectora: (13a): Marcado para los lentes protectores exteriores / (13b): Marcado para los lentes de seguridad de resguardo / DELTAPLUS LOGO: Identificación del fabricante / 1 : Clasificación óptica (1 = alta) / F: Impacto de baja energía (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) // ->PART 5 : (14) Componentes (ver tabla): : ①: BARRI2HL orejera del casco / ②: BARRI2PP placa de protección delantera / ③: BARRI2LQ dispositivo de lente filtro de auto-oscurecimiento (LCD) / ④: BARRI2BP placa de protección trasera / ⑤: bloqueador del filtro / ⑥: Tornillo / ⑦: Badana / ⑧: sistema de cabezal de engranaje / ⑨: regulador del ángulo regulable izquierdo / ⑩: árbol del regulador de ángulo regulable / ⑪: regulador del ángulo regulable derecho / ⑫: arandela cuadrada interior / ⑬: arandela cuadrada exterior / ⑭: tuerca de regulación de la cinta.

IT Marcatura: (11) BARRI2LQ: 4 : Gradazione chiara / 5-9 : Nr. Livello di gradazione più chiara / 9-13 : Nr. Livello di gradazione più scura / DELTAPLUS LOGO: Identificazione del costruttore / 1 : Classe ottica (1 = alta) / 1:Classe diffusione luminosa / 1:Classe variazione di trasmissione luminosa /2:Rapporto Angolo della classe di trasmissione luminosa / 379: Standard europeo per filtri automatici per saldatura / CE: Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE) / BARRI2LQ: Riferimento prodotto. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identificazione del costruttore / EN175: Standard europeo per attrezzatura protettiva per occhi e viso per saldatura / F:Simbolo di solidità rinforzata : resistenza alle particelle proiettate a grande velocità / temperature estreme (se necessario). / CE: Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE) / BARRI2HL: Riferimento prodotto. ->(13) Caratteristiche del schermo protezione: (13a): Marcatura per lenti di copertura frontale / (13b): Marcatura per lenti di sicurezza posteriori / DELTAPLUS LOGO: Identificazione del costruttore / 1 : Classe ottica (1 = alta) / F: Solidità a debole energia (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE) // ->PART 5 : (14) Componenti (vedere tabella): : ①: BARRI2HL Protezione del casco / ②: BARRI2PP piastra di protezione anteriore / ③: BARRI2LQ Gruppo lenti filtro auto-scurente (LCD) / ④: BARRI2BP piastra di protezione posteriore / ⑤: dispositivo bloccaggio filtro / ⑥: Vite / ⑦: Frontalino / ⑧: Sistema testa ingranaggio / ⑨: Regolatore angolo regolabile sinistro / ⑩: Albero del regolatore angolo regolabile / ⑪: Regolatore angolo regolabile destro / ⑫: rondella quadrata interna / ⑬: rondella quadrata esterna / ⑭: dado regolabile banda.

PT Marcacão: (11) BARRI2LQ: 4: Cor no estado claro / 5-9 : Cor no estado escuro (a mais clara) / 9-13: Cor no estado escuro / DELTAPLUS LOGO: Identificação do fabricante / 1 : Classe óptica (1 = alta) / 1:Classe de difusão da luz / 1:Variação da classe de transmitância luminosa /2:Dependência de ângulo da classe de transmitância luminosa / 379: Norma Europeia para os filtros de soldadura automática / CE: A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE) / BARRI2LQ: Referência produto. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identificação do fabricante / EN175: Norma Europeia para os equipamentos de protecção dos olhos e do rosto para a soldadura / F:Símbolo de resistência reforçada/resistência partículas projetadas em alta velocidade/temperaturas extremas (se necessário) . / CE: A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE) / BARRI2HL: Referência produto. ->(13) Características do ecrã protector: (13a): Marcas para lentes de protecção frontais / (13b): Marcas para lentes de segurança posteriores / DELTAPLUS LOGO: Identificação do fabricante / 1 : Classe óptica (1 = alta) / F: Impacto de baixa energia (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE) // ->PART 5 : (14) Componentes (ver tabela): : ①: BARRI2HL armação do capacete / ②: BARRI2PP placa de protecção dianteira / ③: BARRI2LQ dispositivo de lente filtro com escurecimento automático (LCD) / ④: BARRI2BP placa de protecção traseira / ⑤: bloqueador de filtro / ⑥: Parafuso / ⑦: Bazana / ⑧: sistema de cabeça de engrenagem / ⑨: regulador de ângulo regulável esquerdo / ⑩: veio de regulador de ângulo regulável direito / ⑪: regulador de ângulo regulável interior / ⑫: anilha quadrada exterior / ⑬: anilha quadrada exterior / ⑭: porca de regulação da faixa de cabeça.

NL Markering: (11) BARRI2LQ: 4: Tint heldere stand / 5-9 : Tint donkere stand (helderste) / 9-13: Tint donkere stand / DELTAPLUS LOGO: Identificatieteken van de fabrikant / 1 : Betekenis marking / 1:Klasse lichtverspreiding / 1:Schommeling van lichttoetredingsfactor /2:Hoekafhankelijkheid van lichttoetredingsfactor / 379: Europese norm voor automatische lasfilters / CE: De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram) / BARRI2LQ: Productreferentie. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identificatieteken van de fabrikant / EN175: Europese norm voor beschermende middelen van ogen en gezicht bij het lassen / F:Symbool voor verhoogde slagvastheid/bestendigheid tegen zeer snel rondvliegende deeltjes/extreme temperaturen (indien nodig) . / CE: De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram) / BARRI2HL: Productreferentie. ->(13) Kenmerken van schild moet: (13a): Markering voor voorbeschermingslens / (13b): Markering voor achterveiligheidslens / DELTAPLUS LOGO: Identificatieteken van de fabrikant / 1 : Betekenis marking / F: Slagvastheid bij lage energie (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram) // ->PART 5 : (14) Componenten (zie tabel): : ①: BARRI2HL Schelp van helm / ②: BARRI2ZPP beschermingsplaat voor / ③: BARRI2LQ Lensapparaat met verduisteringsfilter (LCD) / ④: BARRI2BP beschermingsplaat achter / ⑤: filterkleem / ⑥: Bevestigingsschroef / ⑦: Zweetband / ⑧: Systeem van tandwielkop / ⑨: Hoekafsteller links / ⑩: As van hoekafsteller / ⑪: Hoekafsteller rechts / ⑫: Vierkante binnering / ⑬: Vierkante buitenring / ⑭: Afstelschroef van de band.

DE Kennzeichnung: (11) BARRI2LQ: 4 : Tönungsstufe bei hellem Zustand / 5-9 : Tönungsstufe bei getöntem Zustand / 9-13 : Tönungsstufe bei getöntem Zustand / DELTAPLUS LOGO: Herstellerkennzeichen / 1 : Optische Klasse (1 = höchste Klasse) / 1:Streulicht-Klasse / 1:Abweichung von Lichtdurchlässigkeitsklasse /2:Winkelabhängigkeit von Lichtdurchlässigkeitsklasse / 379 : Europäische Norm für automatische Schweißfilter / CE: Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm) / BARRI2LQ: Produktnummer. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Herstellerkennzeichen / EN175 : Europäische Norm für PSA zum Schutz der Augen und des Gesichts beim Schweißen / F:Symbol für verstärkte mechanische Festigkeit, Beständigkeit gegen Hochgeschwindigkeitsteichen und Extremtemperaturen . / CE: Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm) / BARRI2HL: Produktnummer. ->(13) Eigenschaften des Schutzschild muss: (13a): Markierung für die vordere Schutzlinse / (13b): Markierung für die hintere Sicherheitslinse / DELTAPLUS LOGO: Herstellerkennzeichen / 1 : Optische Klasse (1 = höchste Klasse) / F: Beständig gegen Niederenergieeichen (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm) // ->PART 5 : (14) Bauteile (siehe Tabelle): : ①: BARRI2HL Helmschale / ②: BARRI2ZPP vordere Schutzplatte / ③: BARRI2LQ Linsenanordnung mit automatisch verdunkelndem Schutzfilter (LCD) / ④: BARRI2BP hintere Schutzplatte / ⑤: Filterklemme / ⑥: Schraube / ⑦: Schweißband / ⑧: Getriebekopfsystem / ⑨: verstellbarer Winkelregler, links / ⑩: Halter des verstellbaren Winkelreglers / ⑪: verstellbarer Winkelregler, rechts / ⑫: innere Vierkant-Unterlegscheibe / ⑬: äußere Vierkant-Unterlegscheibe / ⑭: Einstellmutter des Bands.

PL Oznakowanie: (11) BARRI2LQ: 4 : Barwa jasna / 5-9 : Barwa ciemna (najjaśniejsza) / 9-13 : Barwa ciemna / DELTAPLUS LOGO: Identyfikacja producenta / 1 : Klasa optyczna (1 = wysoka) / 1:Klasa rozpraszania światła / 1:Zmiana klasy przepuszczalności świetlnej /2:Zależność klasy przepuszczalności świetlnej od kąta / 379: Norma europejska dotycząca filtrów stosowanych przy spawaniu automatycznym / CE: Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE) / BARRI2LQ: Referencja produktu. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identyfikacja producenta / EN175: Norma europejska dotycząca sprzętu chroniącego oczy i twarz przy spawaniu / F:Symbole wzmacnienia /odporności na cząsteczki wyrzucane z dużą prędkością/maksymalne temperatury (jeżeli zachodzi potrzeba) . / CE: Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE) / BARRI2HL: Referencja produktu. ->(13) Parametry Ekran ochronny: (13a): Oznaczenie dla przedniej soczewki osłaniającej / (13b): Oznaczenie dla tylnej soczewki zabezpieczającej / DELTAPLUS LOGO: Identyfikacja producenta / 1 : Klasa optyczna (1 = wysoka) / F: Wytrzymałość na niską energię (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE) // ->PART 5 : (14) Części (patrz tabela): : ①: BARRI2HL skorupa kaszki / ②: BARRI2PP przednia płytka ochronna / ③: BARRI2LQ urządzenie soczewki z filtrem automatycznie przyciemniając (LCD) / ④: BARRI2BP tylna płytka ochronna / ⑤: bloker filtra / ⑥: Wkręt / ⑦: Opaska / ⑧: układ głowicy przekładni / ⑨: regulator kąta regulowanego lewego / ⑩: wał regulatora kąta regulowanego / ⑪: regulator kąta regulowanego prawego / ⑫: wewnętrzna podkładka kwadratowa / ⑬: zewnętrzna podkładka kwadratowa / ⑭: nakrętka regulacji opaski.

CS Značení: (11) BARRI2LQ: 4: Tmavost ve světlém stavu / 5-9 : Tmavost v tmavém stavu (nejsvětlejší) / 9-13: Tmavost v tmavém stavu / DELTAPLUS LOGO: Identifikace výrobce / 1 : Optická třída (1 = vysoká) / 1:Třída rozptylu světla / 1:Změna třídy světelné propustnosti /2:Uhlová závislost třídy světelné propustnosti / 379: Evropská norma pro automatické světařské filtry / CE: Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE) / BARRI2LQ: Ref. označení produktu. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identifikace výrobce / EN175: Evropská norma pro zařízení na ochranu očí a obličej při svaření / F:Symbol zvýšené pevnosti/odolnost vůči částicím pohybujícím se velkou rychlostí/extremním teplotám (pokud je třeba) . / CE: Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE) / BARRI2HL: Ref. označení produktu. ->(13) Charakteristiky Ochranné štítníky: (13a): Značení pro přední čočky / (13b): Značení pro zadní bezpečnostní čočky / DELTAPLUS LOGO: Identifikace výrobce / 1 : Optická třída (1 = vysoká) / F: Odolnost vůči nízké energii (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE) // ->PART 5 : (14) Komponenty (viz tabulka): : ①: BARRI2HL skófešina přilby / ②: BARRI2ZPP ochranná deska vpředu / ③: BARRI2LQ sestava filtrační čočky s automatickým ztmavováním (LCD) / ④: BARRI2BP ochranná deska vzadu / ⑤: zámeč filtru / ⑥: šroub / ⑦: Potítko / ⑧: systém ozubeného převodu na hlavě / ⑨: regulátor pro nastavení úhlu vlevo / ⑩: vřeteno nastavení úhlu / ⑪: regulátor pro nastavení úhlu vpravo / ⑫: vnitřní čtvercová vložka / ⑬: vnější čtvercová vložka / ⑭: matice pro seřízení upnutí pásku.

SK Označenie: (11) BARRI2LQ: 4 : Odtieň pri stave jasný / 5-9 : Odtieň pri stave tmavý (najjasnejší) / 9-13 : Odtieň pri stave tmavý / DELTAPLUS LOGO: Identifikácia výrobcu / 1 : Optická trieda (1 = zvýšená) / 1:Trieda difúzie svetla / 1:Zmena triedy priepustnosti svetla /2:Uhlová závislosť triedy priepustnosti svetla / 379 : Európska norma pre automatické zväračie filtry / CE: Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram) / BARRI2LQ: Referencia výrobku. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identifikácia výrobcu / EN175 : Európska Norma pre ochranné zariadenia zraku a tváre pre zváranie / F:Symbol zosilnenia pevnosti/odolnosti na častice vrhnuté vysokou rýchlosťou / hraničné teploty (ak je nutné) . / CE: Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram) / BARRI2HL: Referencia výrobku. ->(13) Tabuľka 4. Skrutky, ktoré: (13a): Označenie pre prednú krytku šošovku / (13b): Označenie pre zadnú bezpečnostnú šošovku / DELTAPLUS LOGO: Identifikácia výrobcu / 1 : Optická trieda (1 = zvýšená) / F: Pevnosť pri sibaeh energii (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram) // ->PART 5 : (14) komponenty (pozri tabuľku): : ①: BARRI2HL forma prilby / ②: BARRI2ZPP predná ochranná ploška / ③: BARRI2LQ zariadenie s filtračnou šošovkou s automatickým ztmavovaní (LCD) / ④: BARRI2BP zadná ochranná ploška / ⑤: blokováč filtra / ⑥: skrutka / ⑦: Potítko / ⑧: sústava ozubenej hlavy / ⑨: ľavý nastaviteľný regulátor uhla / ⑩: hriadeľ nastaviteľného regulátora uhla / ⑪: pravý nastaviteľný regulátor uhla / ⑫: vnútorná štvorcová poločka / ⑬: vonkajšia štvorcová poločka / ⑭: matica na nastavovanie pásu.

HU Jelölés: (11) BARRI2LQ: 4 : Világos állapot fokozata / 5-9 : Sötét állapot fokozata (a legvilágosabb) / 9-13: Sötét állapot fokozata / DELTAPLUS LOGO: A gyártó ismertető jele / 1: Optikai osztály (1 = magas) / 1:Fényszórási osztály / 1:Világított transzmittencia osztály variáció /2:Világított transzmittencia osztály szögfüggése / 379: Európai szabvány az automata hegesztő szűrők számára / CE: Megfelelősegi jelölés a hatályban lévő szabályozások szerint (CE-piktogram) / BARRI2LQ: Termék cikkszám. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: A gyártó ismertető jele / EN175: Európai szabvány a szem– és arcvéde eszközök számára a hegesztésnél / F: A megerősítés/nagy sebességű részecskék/szélsejések hőmérséklet jelölése (ha szükséges) . / CE: Megfelelősegi jelölés a hatályban lévő szabályozások szerint (CE-piktogram) / BARRI2HL: Termék cikkszám. ->(13) tulajdonságai hegesztő pajzsba: (13a): Jelölés az első fedélencsék számára / (13b): Jelölés az hátsó biztonsági lencsék számára / DELTAPLUS LOGO: A gyártó ismertető jele / 1: Optikai osztály (1 = magas) / F: Kéményesség kis energia esetén (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Megfelelősegi jelölés a hatályban lévő szabályozások szerint (CE-piktogram) // ->PART 5 : (14) összetevők (lásd táblázat): : ①: BARRI2HL sisakhéj / ②: BARRI2PP védőlap elől / ③: BARRI2LQ Automatikus sötétedési szűrő lencse eszközk (LCD) / ④: BARRI2BP védőlap hátul / ⑤: blokkoló szűrő / ⑥: csavar / ⑦: Fejpánt / ⑧: fogaskerekes fej rendszér / ⑨: állítható szögszabályozó bal / ⑩: állítható szögszabályozó tengely / ⑪: állítható szögszabályozó jobb / ⑫: belső négyzögletes gyűrű / ⑬: külső négyzögletes gyűrű / ⑭: állítócsavar a pántnál.

RO Marcaj: (11) BARRI2LQ: 4 : Tentă transparentă / 5-9 : Tentă opacă (cea mai transparentă) / 9-13 : Tentă opacă / DELTAPLUS LOGO: Identificarea fabricantului / 1 : Clasa optică (1 = ridicată) / 1:Clasa de difuzare a luminii / 1:Variația clasei de transmisie lunoasă /2:Dependența unghiului de clasa de transmisie lunoasă / 379 : Norma europeană pentru filtrele de sudură automată / CE: Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE) / BARRI2LQ: Referință produs. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identificarea fabricantului / EN175 : Normă europeană pentru echipamentele de protecție a ochilor și a feței pentru sudură / F:Simbolul de soliditate crescută / rezistență la particule aruncate la viteză mare / temperaturi extreme (dacă este cazul) / CE: Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE) / BARRI2HL: Referință produs. ->(13) Caracteristicile ecranul protector. (13a): Marcaj pentru lentile capac frontal / (13b): Marcaj pentru lentile protecție posterioră / DELTAPLUS LOGO: Identificarea fabricantului / 1 : Clasa optică (1 = ridicată) / F: Ciocinre cu energie slabă (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE) // ->PART 5 : (14) componente (a se vedea tabelul): : ①: BARRI2HL cochilie caschi / ②: BARRI2PP placă de protecție față / ③: BARRI2LQ ansamblu lentilă filtru cu întunecare automată (LCD) / ④: BARRI2BP placă de protecție spate / ⑤: element de blocare filtru / ⑥: șurub / ⑦: Banderolă / ⑧: sistem de cap de angrənaj / ⑨: regulator de unghi reglabil stâng / ⑩: arbore regulator de unghi reglabil / ⑪: regulator de unghi reglabil drept / ⑫: șaibă pătrată interioară / ⑬: șaibă pătrată exterioară / ⑭: piuliță de reglare bandă.

EL Σήμανση: (11) BARRI2LQ: 4 : Χροιά στήν ανοιχτοχρώμη κατάσταση / 5-9 : Χροιά στή ανοικτοχρώμη κατάσταση (ήν πν ανοιχτή) / 9-13 : Χροιά στή ανοικτοχρώμη κατάσταση / DELTAPLUS LOGO: Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / 1 : Οπτική κλάση (1 = ανώτερη) / 1:Κλάση διάχυσης του φωτός / 1:Διαφορές στην κατηγορία φωτεινής εκπομπής /2:Εξάρτηση γωνίας της κατηγορίας φωτεινής εκπομπής / 379: Ευρωπαϊκό πρότυπο για τα αυτόματα φίλτρα συγκόλλησης / CE: Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ) / BARRI2LQ: Αναφορά προϊόντος. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / EN175: Ευρωπαϊκό πρότυπο για τον εξοπλισμό προστασίας των οφθαλμών και του προσώπου κατά τη συγκόλληση. / F:Διακριτικό για την ενσωματωμένη ανθεκτικότητα/ανοχή στα σωματίδια που εκτοξεύονται με μεγάλη ταχύτητα/ακρίσεις θερμοκρασίας (αν χρειάζεται) . / CE: Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ) / BARRI2HL: Αναφορά προϊόντος. ->(13) Χαρακτηριστικά προστατευτικό κάλυμμα: (13a): Σήμανση πρόσθιου προστατευτικού φακού / (13b): Σήμανση οπίσθιου φακού ασφαλείας / DELTAPLUS LOGO: Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / 1 : Οπτική κλάση (1 = ανώτερη) / F: Ανθεκτικότητα με χαμηλή ενέργεια (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ) // ->PART 5 : (14) συνιστώσες (βλ. Πίνακα): : ①: BARRI2HL κάλυφος του κράνους / ②: BARRI2ZPP μπροστινή πλάκα προστασίας / ③: BARRI2LQ διατάξη αυτόματης σκούπισης φακού φίλτρου (LCD) / ④: BARRI2BP πίσω πλάκα προστασίας / ⑤: μπλοκαριστής φίλτρου / ⑥: βίδα / ⑦: Μετωπίδες από σπτόγιο / ⑧: σύστημα κεφαλής γράναζιών / ⑨: αριστερά ρυθμιζόμενος ρυθμιστής γωνίας / ⑩: κορμός ρυθμιστή ρυθμιζόμενης γωνίας / ⑪: δεξιά ρυθμιζόμενος ρυθμιστής γωνίας / ⑫: εσωτερική τετραγωνική ροδέλα / ⑬: εξωτερική τετραγωνική ροδέλα / ⑭: παξιμάδι ρύθμισης κεφαλόδεσμου.

HR Oznaka: (11) BARRI2LQ: 4 : Svjetla boja / 5-9 : Tamna boja (najsvjetlija od taminih) / 9-13 : Tamna boja / DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvođača / 1 : Optička klasa (1 = visoka) / 1:Klasa difuzije svjetlosti / 1:Variranje svjetlosnog prolaska razreda /2:Kut ovisnosti svjetlosnog prolaska razreda / 379 : Europska norma za filtre za automatsko zavarivanje / CE: Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE) / BARRI2LQ: Kat. br. proizvođa. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvođača / EN175 : Europski standard za zaštitnu opremu za oči i lice kod zavarivanja / F:Simbol čvrstoće i ojačanosti/ otpornosti na sitne rasprskavajuće čestice visoke brzine i pod izuzetno visokim temperaturama (po potrebi) . / CE: Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE) / BARRI2HL: Kat. br. proizvođa. ->(13) Karakteristike Zaštitni ekran: (13a): Oznaka prednje pokrivne leće / (13b): Oznaka stražnje sigurnosne leće / DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvođača / 1 : Optička klasa (1 = visoka) / F: Utjecaj slabog udara (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE) // ->PART 5 : (14) komponente (vidi tabelu): : ①: BARRI2HL ljsuka kacige / ②: BARRI2ZPP prednja zaštitna pločica / ③: BARRI2LQ leća sa samozatamnjujućim filtrom (LCD) / ④: BARRI2BP stražnja zaštitna pločica / ⑤: blokatror filtra / ⑥: vijak / ⑦: Znojnice / ⑧: set pokrivala za glavu / ⑨: regulator kuta s namještanjem ulijevo / ⑩: tijelo namjestivog regulatora kuta / ⑪: regulator kuta s namještanjem udesno / ⑫: unutarnja kvadratna podložna pločica / ⑬: vanjska kvadratna podložna pločica / ⑭: matica za namještanje trake.

UK Маркування: (11) BARRI2LQ: 4 : світлий відтінок / 5-9: найсвітліший на темній шкалі, номер / 9-13: на темній шкалі / DELTAPLUS LOGO: Маркування виробника / 1 : Оптичний клас (1 = високий) / 1:розповсюдження світла / 1:Клас змінення коефіцієнта пропускання світла /2:клас кутової залежності коефіцієнта передачі / 379: європейський стандарт фільтрів для автоматичного зварювання / CE: Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktograma CE) . / BARRI2LQ: Посилання на виріб. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Маркування виробника / EN175: Європейський стандарт для захисного обладнання для очей і обличчя під час зварювання / F:Код підвищеної міцності / стійкості до дії частинок, що з великою швидкістю / мають екстремальні температури (при необхідності) . / CE: Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktograma CE) / BARRI2HL: Посилання на виріб. ->(13) Характеристики захисного екрану: (13a): Маркування переднього захисного екрану / (13b): Маркування заднього екрану безпеки / DELTAPLUS LOGO: Маркування виробника / 1 : Оптичний клас (1 = високий) / F: Стійкість до часток з низькою кінетичною енергією (Ø 6 mm / 45 m / s) / CE: Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktograma CE) // ->PART 5 : (14) компоненти (див.таблицю): : ①: BARRI2HL Оболонка шолому / ②: BARRI2ZPP Передня захисна панель / ③: BARRI2LQ Комплект світлофільтра з автозатемненням (LCD) / ④: BARRI2BP Задня захисна панель / ⑤: Блокування фільтру / ⑥: гвинт / ⑦: губкою / ⑧: Система передачі / ⑨: Лівий регулятор переміщення під кутами / ⑩: Вал регулятора переміщення під кутами / ⑪: Правий регулятор переміщення під різними кутами / ⑫: Внутрішня квадратна шайба / ⑬: Зовнішня квадратна шайба / ⑭: Гайка регулювання оголів'я.

RU Маркировка: (11) BARRI2LQ: 4: Оттенок в светлом положении / 5-9: Оттенок в тёмном положении (более светлый) / 9-13: Оттенок в тёмном положении / DELTAPLUS LOGO: Маркировка изготовителя / 1 : Оптический класс (1 = высокий) / 1:Класс рассеяния света / 1:Коэффициент пропускания света – класс /2:Угловая зависимость коэффициента пропускания света / 379: Европейский стандарт для светофильтров для автоматической сварки / CE: Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE) / BARRI2LQ: Индекс продукта. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Маркировка изготовителя / EN175: Европейский стандарт по оборудованию для защиты глаз и лица при выполнении сварочных работ / F:Код повышенной прочности/устойчивости к высокоскоростным частицам / экстремальным температурам (при необходимости) . / CE: Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE) / BARRI2HL: Индекс продукта. ->(13) Характеристики Защитный экран: (13a): Маркировка для передних линз крышки / (13b): Маркировка для задних защитных линз / DELTAPLUS LOGO: Маркировка изготовителя / 1 : Оптический класс (1 = высокий) / F: Защита от частиц с низкой кинетической энергией (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE) // ->PART 5 : (14) комплектующие (см. таблицу): : ①: BARRI2HL Оболочка каски / ②: BARRI2ZPP Накладка защитная передняя / ③: BARRI2LQ Фильтр автозатемнения (LCD) / ④: BARRI2BP Накладка защитная задняя / ⑤: Устройство блокировки фильтра / ⑥: винт / ⑦: пот полосы / ⑧: Система зацепления / ⑨: Регулятор угла настраиваемый левый / ⑩: Вал регулятора угла / ⑪: Регулятор угла настраиваемый правый / ⑫: Шайба квадратная внутренняя / ⑬: Шайба квадратная внешняя / ⑭: Гайка регулировки оголовья.

TR Markalama: (11) BARRI2LQ: 4: Ağık ton / 5-9: Koyu ton (en aqık) / 9-13: Koyu ton / DELTAPLUS LOGO: Üretici tanınması / 1: Optik sınıfı (1 = yüksek) / 1:İşık difüzyonu sınıfı / 1:İşık geçirgenliği varyasyon sınıfı /2:İşık geçirgenliği açrı bağımlılığı sınıfı / 379: Otomatik kaynak filtreleri için Avrupa standardı / CE: Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtirne (CE sembolü) / BARRI2LQ: Ürün referansı. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Üretici tanınması / EN175: Kaynak işlemleri sırasında göz ve yüze yönelik koruyucu ekipman için Avrupa Standardı / F:Güçlendirilmiş sağlamlık/yüksek hızda atılan partiküllerle direnç/arı sıcaklar simgesi (gerekiirse) . / CE: Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtirne (CE sembolü) / BARRI2HL: Ürün referansı. ->(13) Koruyucu ekran: (13a): Ön kapak merceği işareti / (13b): Arka güvenliim merceği işareti / DELTAPLUS LOGO: Üretici tanınması / 1: Optik sınıfı (1 = yüksek) / F: Düşük enerjili etki (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtirne (CE sembolü) // ->PART 5 : (14) bileşenler (tabloya bakınız): : ①: BARRI2HL Miğfer kabuğu / ②: BARRI2ZPP Koruma diskisi önde / ③: BARRI2LQ Otomatik kararan/yan filtre lens aleti (LCD) / ④: BARRI2BP Koruma diskisi arkada / ⑤: bloklama filtresi / ⑥: vida / ⑦: şapka içi bantı / ⑧: diş tekerlekli baş sistem / ⑨: ayarlanabilen açrı ayarı sol / ⑩: ayarlanabilen açrı ayarı eksen / ⑪: ayarlanabilen açrı ayarı sağ / ⑫: iç dikkörtgen halka / ⑬: dış dikkörtgen halka / ⑭: banttaki ayar vidası.

ZH 标记: (11) BARRI2LQ: 4 : 表示浅色度 / 5-9 : 浅色度 (最为清晰的状态) / 9-13 : 深色度 / DELTAPLUS LOGO: 制造商标识别 / 1 : 光学级别 (1 = 高级别) / 1:光的扩散级别 / 1:光折射率变化级别 /2:倾角折射率变化级别 / 379 : 与自焊焊接滤光器相关的欧洲标准 / CE: 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / BARRI2LQ: 产品编号。 ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: 制造商标识别 / EN175 : 与焊接相关的眼睛与脸部防护设备欧洲标准 / F:增强强度符号 / 抗高速颗粒符号 / 抗高温度符号(如果需要标注的话) . / CE: 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / BARRI2HL: 产品编号。 ->(13) 防护面屏: (13a): 外防护板标识 / (13b): 内防护板标识 / DELTAPLUS LOGO: 制造商标识别 / 1 : 光学级别 (1 = 高级别) / F: 低能量冲击(Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 // ->PART 5 : (14) 部件 (见表) : : ①: BARRI2HL 头盔壳 / ②: BARRI2PP 前保护板 / ③: BARRI2LQ 自动变光滤镜组件 (LCD) / ④: BARRI2BP 后保护板 / ⑤: 滤镜闭锁器 / ⑥: 拧 / ⑦: 吸汗带 / ⑧: 齿轮头系统 / ⑨: 左部角度调节器 / ⑩: 角度调节轴 / ⑪: 右部角度调节器 / ⑫: 内侧方型垫圈 / ⑬: 外侧方型垫圈 / ⑭: 头带调节螺母。

SL Označevanje: (11) BARRI2LQ: 4: odtenek v svetlem stanju / 5-9: odtenek v zatemnjenem stanju (najsvetlejši) / 9-13: odtenek v zatemnjenem stanju / DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvajalca / 1 : optični razred (1 = najvišji) / 1:razred difuzije svetlobe / 1:razred variacije faktorja prepustnosti vidne svetlobe /2:razred kotne odvisnosti faktorja prepustnosti svetlobe / 379: evropski standard za samozatemnitvene filtre za varjenje / CE: Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE) / BARRI2LQ: Izdelek referenčna. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvajalca / EN 175: evropski standard za opremo za zaščito oči in obraza pri varjenju / F:Simbol za jakost in ojačanost/ odpornost proti drobnim razletenim delcem pri veliki hitrosti in pri izjemno visokih temperaturah (po potrebi) . / CE: Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE) / BARRI2HL: Izdelek referenčna. ->(13) Lastnosti zaščitnega zaslona: (13a): Oznaka prednjega zaščitnega zaslona / (13b): Oznaka zadnjega varnostnega zaslona / DELTAPLUS LOGO: Identifikacija proizvajalca / 1 : optični razred (1 = najvišji) / F: Vpliv slabega udara (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE) // ->PART 5 : (14) sestavine (glej tabelo): :

med gällande förordning (EG-symbol) // ->PART 5 : (14) Delar (se tabell) : : ①: BARRI2HL hjälmskal / ②: BARRI2PP främre skyddsplatta / ③: BARRI2LQ linsfiltersats (LCD) med automatisk förmörkelse / ④: BARRI2BP bakre skyddsplatta / ⑤: filterspär / ⑥: skruv / ⑦: Svettband / ⑧: huvuddrevsystem / ⑨: vinkelreglage som går att justera till vänster / ⑩: skaft till vinkelreglage / ⑪: vinkelreglage som går att justera till höger / ⑫: invändigt fyrkantigt mellanlägg / ⑬: utvändigt fyrkantigt mellanlägg / ⑭: justeringsmutter till band.

DA Mærkning: (11) BARRI2LQ: 4: Tone ved klar tilstand / 5-9: Tone ved mørk tilstand (lyseste) / 9-13: Tone ved mørk tilstand / DELTAPLUS LOGO: Identifikation af fabrikanten / 1: Optisk klasse (1 = høj) / 1:Lysspredningsklasse / 1:Variation i lystransmissionsklasse /2:Vinkelafhængighed af lystransmissionsklasse / 379: Europæisk norm for automatsvejsningsfiltre / CE: Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / BARRI2LQ: Produktreference. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Identifikation af fabrikanten / EN175: Europæisk Norm til beskyttelsesudstyr til øjne og ansigt ved svejsning / F:Symbol for forstærket holdbarhed/modstandsevne over for partikler, der kastes med høj hastighed ved ekstreme temperaturer (hvis nødvendigt). / CE: Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / BARRI2HL: Produktreference. ->(13) Beskyttelsesskærmen skal: (13a): Mærkning for forreste dæklinse / (13b): Mærkning for bageste sikkerhedslinse / DELTAPLUS LOGO: Identifikation af fabrikanten / 1: Optisk klasse (1 = høj) / F: Holdbarhed ved lav kraft (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). // ->PART 5 : (14) Bestanddele (se tabel): : ①: BARRI2HL hjelmskal / ②: BARRI2PP beskyttelsesplade forn / ③: BARRI2LQ filterlinseanordning til automatisk sløring (LCD) / ④: BARRI2BP beskyttelsesplade bag / ⑤: filterblokerearm / ⑥: skrue / ⑦: Svedbånd / ⑧: hjelmssystem / ⑨: venstre regulérbar vinkelregulator / ⑩: regulérbar vinkelregulator aksel / ⑪: højre regulérbar vinkelregulator / ⑫: indvendig firkantet rondel / ⑬: udvendig firkantet rondel / ⑭: indstillingsmøtrik til pandebånd.

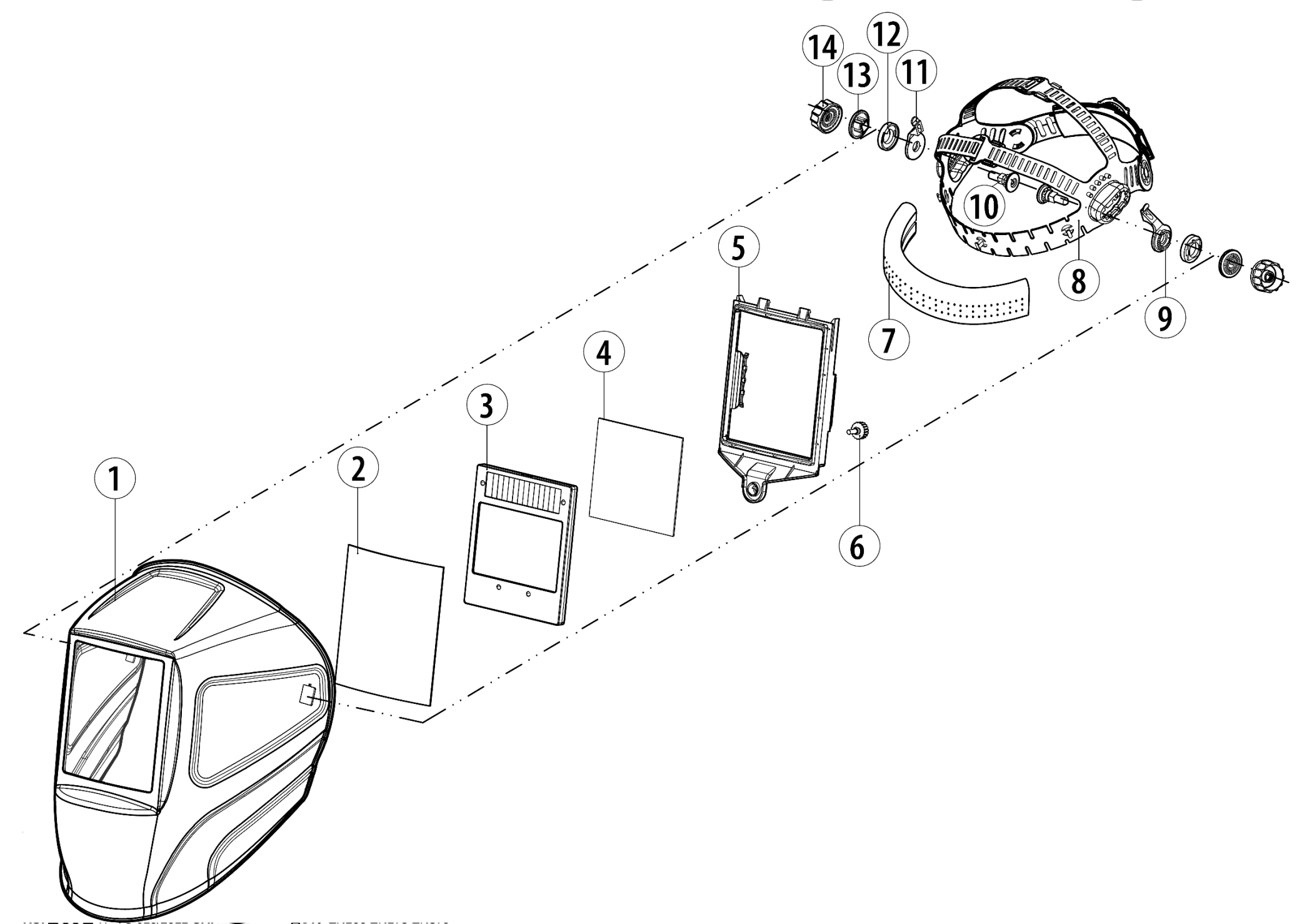
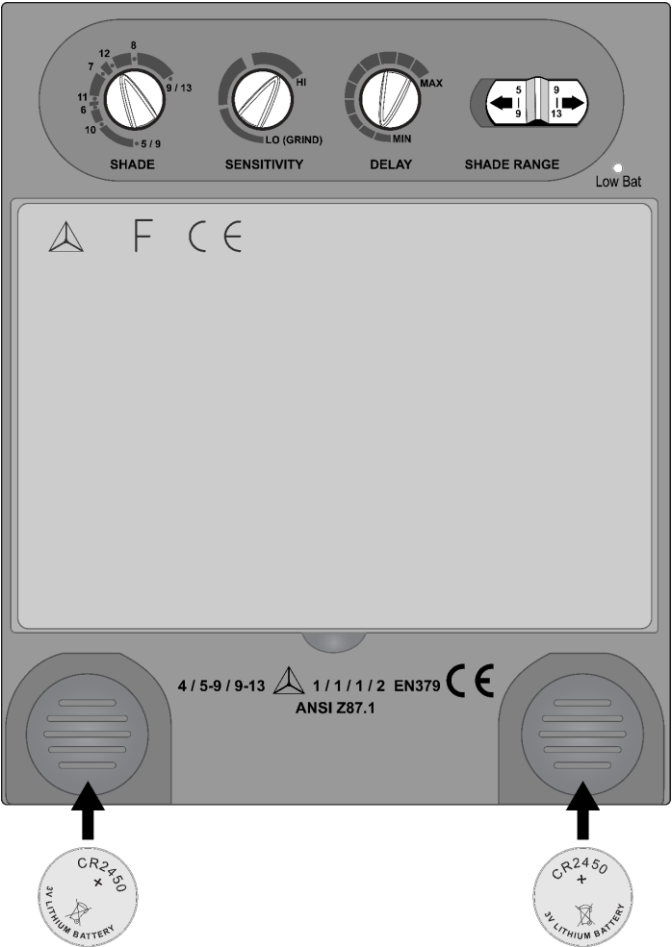
FI Merkinnät: (11) BARRI2LQ: 4: Tummuusaste kirkkaana / 5-9: Tummuusaste tummana (kirkkain) / 9-13: Tummuusaste tummana / DELTAPLUS LOGO: Valmistajan tunnustusmerkintä / 1: Optinen luokka (1=korkea) / 1:Valon sirontaluokitus / 1:Valonläpäisykyvyn vaihtelu /2:Valonläpäisykyvyn kulmariippuvuus / 379: Automaattisia hitsaussuodattimia koskeva eurooppalainen normi / CE: Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / BARRI2LQ: Tuoteviite. ->(12) BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO: Valmistajan tunnustusmerkintä / EN175: Eurooppalainen hitsaustöihin sovellettava silmä- ja kasvosuojaimia koskeva normi / F:Merkki, joka osoittaa suojalasien tarjoaman suojan nopeasti lentäviltä hiukkasilta/korkeissa lämpötiloissa (tarvittaessa). / CE: Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / BARRI2HL: Tuoteviite. ->(13) Ominaisuudet asennettava suojalasi: (13a): Merkintä etusuojalinssille / (13b): Merkintä takasuojalinssille / DELTAPLUS LOGO: Valmistajan tunnustusmerkintä / 1: Optinen luokka (1=korkea) / F: Matalaenerginen kestävyys (Ø 6 mm / 45 m/s) / CE: Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). // ->PART 5 : (14) Osa (katso taulukko): : ①: BARRI2HL kypäräkuulosuojaimet / ②: BARRI2PP etusuojalasi / ③: BARRI2LQ itsetummeneva suodatinlinssi (LCD) / ④: BARRI2BP takasuojalasi / ⑤: suodattimen lukitsin / ⑥: ruuvi / ⑦: Hikinauha / ⑧: pääpantajärjestelmä / ⑨: kulmasäädin, vasen / ⑩: kulmasäätövarsi / ⑪: kulmasäädin, oikea / ⑫: sisäpuolinen neliölevy / ⑬: ulkopuolinen neliölevy / ⑭: sangan säätöruuvi.

AR العلامات: (11) BARRI2LQ: 4 : درجة إعتام خافت / رقم مقياس الظلام 5-9 / رقم مقياس الظلام 9-13 / تحديد الجهة المصنّعة / 1 : الفتحة البصرية (1 = مرتفع) / 1:انتشار الفتحة الخفيفة / 1:تباين الفتحة النفاذية المضنية /2:اعتماد الزاوية علي الفتحة النفاذية المضنية / 379: المعايير الأوربية لمرشحات اللحام الآلي / CE: مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / BARRI2LQ : مرجع المنتج. <-BARRI2HL: DELTAPLUS LOGO (12) تحديد الجهة المصنّعة / EN175 : المعايير الأوربية للحام معدات العيون والوجوه الوقائية / F:كود زيادة الصلابة / مقاومة ضد الذرات فانقة السرعة / درجات الحرارة القصوى (حينما ينطبق ذلك). / CE : مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / BARRI2HL : مرجع المنتج. <-(13) شاشة وضع علامات لجهة الأمان الخلفية من العدسة / DELTAPLUS LOGO : تحديد الجهة المصنّعة / 1 : الفتحة البصرية (1 = مرتفع) / F : تأثير الطاقة المنخفضة (Ø 6 ملم / 45 متر/ثانية) / CE : مؤشر (13b) وضع علامات لغطاء العدسة الأمامي / (13a)واقية: الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). // <-PART 5 : (14) المكونات (انظر الجدول): : ①: BARRI2HL هيكل الخوذة / ②: BARRI2PP لوح الحماية الأمامي / ③: BARRI2LQ مجموعة عدسات المرشح المعتم تلقائيًا (LCD) / ④: BARRI2BP لوح الحماية الخلفي / ⑤: قفل المرشح / ⑥: برغي / ⑦: عصاية الرأس / ⑧: مجموعة تروس الرأس / ⑨: منظم الزاوية اليسرى القابلة للتعديل / ⑩: عمود ضبط الزاوية / ⑪: منظم الزاوية اليمنى القابلة للتعديل / ⑫: جهاز الغسل الداخلي مربع الشكل / ⑬: جهاز الغسل الخارجي مربع الشكل / ⑭: صمامولة تعديل غصاية الرأس.

- (11) 4 / 5-9 / 9-13 1 / 1 / 1 / 2 / 379 CE BARRI2LQ
- (12) EN 175 B CE BARRI2HL
- (13) 1 B CE : (13a) Marking for front cover lens
1 F CE : (13b) Marking for back safety lens

PART 5

(14) ORDERING PART	ITEM	PART DESCRIPTION	QUANTITY
BARRI2HL	①	Helmet shell	1
BARRI2PP	②	Front protection plate	1
BARRI2LQ	③	Auto-darkening lens assembly	1
BARRI2BP	④	Rear protection plate	1
	⑤	Filter locker	1
	⑥	Screw	1
BASWELD	⑦	Sweatband	1
	⑧	Head gear set	1
	⑨	Left adjustable angle regulator	1
	⑩	Angle adjusting shaft	2
	⑪	Right adjustable angle regulator	1
	⑫	Inside square washer	2
	⑬	Outside square washer	2
	⑭	Headband adjusting nut	2



EAR: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA Importador en Argentina : ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA - Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar